



**Assemblée générale  
Conseil de sécurité**

Distr. générale  
15 décembre 2011  
Français  
Original : anglais

**Assemblée générale**  
**Soixante-sixième session**  
Points 34, 35 et 39 de l'ordre du jour

**Conseil de sécurité**  
**Soixante-sixième année**

**Prévention des conflits armés**

**Conflits prolongés dans la région du Groupe GUAM  
et leurs incidences sur la paix et la sécurité  
internationales et sur le développement**

**La situation dans les territoires occupés de l'Azerbaïdjan**

**Lettre datée du 13 décembre 2011, adressée au Secrétaire  
général par le Représentant permanent de l'Arménie  
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les violations persistantes du cessez-le-feu commises par les forces armées de la République d'Azerbaïdjan pendant la période allant du 31 octobre au 30 novembre 2011 (voir annexe).

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document de l'Assemblée générale, au titre des points 34, 35 et 39 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,  
Représentant permanent  
(Signé) Garen Nazarian



**Annexe à la lettre datée du 13 décembre 2011 adressée  
au Secrétaire général par le Représentant permanent  
de l'Arménie auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Violations du cessez-le-feu commises par les forces armées  
de la République d'Azerbaïdjan du 31 octobre au  
30 novembre 2011**

Numéro	Direction	Date et heure	Tirs provenant de la partie azerbaïdjanaise	
			Arme utilisée	Munitions
1.	Vazashen	31 octobre 2011 15 h 25	AK	5
2.	Vazashen	31 octobre 2011 15 h 25	AK	2
3.	Vazashen	31 octobre 2011 17 h 00	Mitrailleuse de 12,7 mm	15
4.	Vazashen	31 octobre 2011 17 h 00	SVD	7
5.	Vazashen	31 octobre 2011 17 h 00	PK	7
6.	Vazashen	31 octobre 2011 19 h 20	AK	1
7.	Vazashen	31 octobre 2011 22 h 20	AK	15
8.	Eraskh	31 octobre 2011 10 h 30	SVD	3
9.	Vazashen	1 <sup>er</sup> novembre 2011 21 h 10	AK	1
10.	Eraskh	1 <sup>er</sup> novembre 2011 13 h 10	SVD	4
11.	Bardzruni	1 <sup>er</sup> novembre 2011 10 h 15	SV 12,7 mm	4
12.	Bardzruni	1 <sup>er</sup> novembre 2011 12 h 15	SVD	5
13.	Bardzruni	1 <sup>er</sup> novembre 2011 13 h 15	SVD	10
14.	Bardzruni	1 <sup>er</sup> novembre 2011 13 h 45	SVD	10
15.	Bardzruni	1 <sup>er</sup> novembre 2011 14 h 10	SVD	10
16.	Bardzruni	1 <sup>er</sup> novembre 2011 14 h 40	SV 12,7 mm	5

Numéro	Direction	Date et heure	<i>Tirs provenant de la partie azerbaïdjanaise</i>	
			Arme utilisée	Munitions
17.	Bardzruni	1 <sup>er</sup> novembre 2011 15 h 10	SV 12,7 mm	8
18.	Bardzruni	1 <sup>er</sup> novembre 2011 15 h 25	SV 12,7 mm	6
19.	Bardzruni	1 <sup>er</sup> novembre 2011 15 h 40	SV 12,7 mm	10
20.	Vazashen	2 novembre 2011 16 h 40	AK	3
21.	Bardzruni	2 novembre 2011 11 h 00-11 h 15	SV 12,7 mm	4
22.	Bardzruni	2 novembre 2011 16 h 00	AK	9
23.	Vazashen	3 novembre 2011 20 h 00	AK	3
24.	Bardzruni	3 novembre 2011 10 h 20	SV 12,7 mm	17
25.	Bardzruni	3 novembre 2011 15 h 25	SV 12,7 mm	1
26.	Artsvaberd	4 novembre 2011 16 h 50	PK	11
27.	Vazashen	4 novembre 2011 17 h 45	AK	20
28.	Tigranakert	4 novembre 2011 16 h 30	AK	4
29.	Bardzruni	4 novembre 2011 15 h 50	SVD	4
30.		5 novembre 2011 09 h 45	AK	2
31.	Vazashen	5 novembre 2011 21 h 00	AK	2
32.	Voskevan	5 novembre 2011 15 h 00	AK	4
33.	Barekamavan	5 novembre 2011 20 h 45	AK	5
34.	Bardzruni	5 novembre 2011 11 h 25	AK	9
35.	Bardzruni	5 novembre 2011 12 h 45	SVD	43
36.	Bardzruni	5 novembre 2011 12 h 45	SV 12,7 mm	1

Numéro	Direction	Date et heure	<i>Tirs provenant de la partie azerbaïdjanaise</i>	
			Arme utilisée	Munitions
37.	Bardzruni	5 novembre 2011 13 h 20	SV 12,7 mm	1
38.	Kayanavan	5 novembre 2011 20 h 25	RPK	7
39.	Eraskh	6 novembre 2011 08 h 45	AK	1
40.	Bardzruni	6 novembre 2011 09 h 00	AK	4
41.	Khndzorut	6 novembre 2011 20 h 45	AK	8
42.	Khndzorut	6 novembre 2011 21 h 35	AK	3
43.	Bardzruni	7 novembre 2011 11 h 00	SV 12,7 mm	1
44.	Bardzruni	7 novembre 2011 11 h 00	SVD	1
45.	Bardzruni	7 novembre 2011 11 h 45	SV 12,7 mm	2
46.	Bardzruni	7 novembre 2011 11 h 45	SVD	5
47.	Bardzruni	7 novembre 2011 11 h 45	AK	1
48.	Bardzruni	7 novembre 2011 15 h 35	SV 12,7 mm	2
49.	Bardzruni	7 novembre 2011 15 h 35	SVD	1
50.	Chinari	8 novembre 2011 17 h 20	SVD	4
51.	Chinari	8 novembre 2011 17 h 20	AK	4
52.	Berqaber	8 novembre 2011 17 h 30	AK	6
53.	Bardzruni	8 novembre 2011 13 h 35	SV 12,7 mm	1
54.	Chinari	9 novembre 2011 17 h 00	SVD	15
55.	Chinari	9 novembre 2011 17 h 00	AK	5
56.	Chinari	10 novembre 2011 01 h 30	PK	20

Numéro	Direction	Date et heure	<i>Tirs provenant de la partie azerbaïdjanaise</i>	
			Arme utilisée	Munitions
57.	Vazashen	10 novembre 2011 00 h 15	PK	15
58.	Bardzruni	9 novembre 2011 24 h 00	AK	25
59.	Berqaber	10 novembre 2011 16 h 35	AK	2
60.	Movses	11 novembre 2011 13 h 35	AK	3
61.	Barekamavan	11 novembre 2011 13 h 40	SVD	5
62.	Chinari	12 novembre 2011 23 h 30	SVD	10
63.	Chinari	13 novembre 2011 23 h 30	SVD	5
64.	Chinari	13 novembre 2011 23 h 30	PK	5
65.	Chinari	13 novembre 2011 23 h 30	SVD	7
66.	Barekamavan	13 novembre 2011 12 h 00	SVD	6
67.	Movses	15 novembre 2011 17 h 45	AK	4
68.	Bardzruni	15 novembre 2011 12 h 25	AK	4
69.	Khndzorut	15 novembre 2011 14 h 25	AK	3
70.	Bardzruni	15 novembre 2011 15 h 50	SV 12,7 mm	1
71.	Chinari	16 novembre 2011 15 h 00-18 h 00	SV 12,7 mm	8
72.	Chinari	16 novembre 2011 15 h 00-18 h 00	PK	100
73.	Chinari	16 novembre 2011 15 h 00-18 h 00	SVD	25
74.	Berdavan	16 novembre 2011 14 h 55	SVD	4
75.	Bardzruni	16 novembre 2011 11 h 35	AK	4
76.	Bardzruni	16 novembre 2011 16 h 00	AK	7

Numéro	Direction	Date et heure	<i>Tirs provenant de la partie azerbaïdjanaise</i>	
			<i>Arme utilisée</i>	<i>Munitions</i>
77.	Bardzruni	16 novembre 2011 17 h 35	SV 12,7 mm	14
78.	Bardzruni	16 novembre 2011 17 h 35	AK	20
79.	Bardzruni	16 novembre 2011 19 h 10	SV 12,7 mm	10
80.	Bardzruni	16 novembre 2011 19 h 10	SVD	30
81.	Bardzruni	16 novembre 2011 19 h 10	PK	20
82.	Bardzruni	16 novembre 2011 19 h 10	AK	20
83.	Bardzruni	16 novembre 2011 20 h 00	AK	15
84.	Bardzruni	16 novembre 2011 20 h 00	SV 12,7 mm	2
85.	Bardzruni	17 novembre 2011 10 h 35	SV 12,7 mm	4
86.	Bardzruni	17 novembre 2011 11 h 10	SV 12,7 mm	5
87.	Bardzruni	17 novembre 2011 12 h 20	SV 12,7 mm	1
88.	Bardzruni	17 novembre 2011 13 h 55	SV 12,7 mm	1
89.	Chinari	18 novembre 2011 10 h 15	SV 12,7 mm	5
90.	Chinari	18 novembre 2011 10 h 15	PK	30
91.	Sevakavan	18 novembre 2011 20 h 05	AK	2
92.	Bardzruni	18 novembre 2011 14 h 55	AK	15
93.	Bardzruni	18 novembre 2011 17 h 25	SV 12,7 mm	1
94.	Bardzruni	18 novembre 2011 17 h 25	AK	6
95.		19 novembre 2011 13 h 10	AK	4
96.	Sevakavan	19 novembre 2011 17 h 20	AK	2

Numéro	Direction	Date et heure	<i>Tirs provenant de la partie azerbaïdjanaise</i>	
			Arme utilisée	Munitions
97.	Sevakavan	19 novembre 2011 17 h 40	AK	2
98.	Bardzruni	19 novembre 2011 18 h 25	AK	6
99.	Bardzruni	19 novembre 2011 18 h 25	SV 12,7 mm	1
100.	Zaligyukh	21 novembre 2011 02 h 00	AK	8
101.	Berdavan	21 novembre 2011 02 h 35	AK	8
102.	Eraskh	20 novembre 2011 09 h 30	AK	3
103.	Bardzruni	20 novembre 2011 11 h 05	SV 12,7 mm	1
104.	Bardzruni	20 novembre 2011 11 h 30	SV 12,7 mm	2
105.	Bardzruni	20 novembre 2011 11 h 45	SV 12,7 mm	2
106.	Bardzruni	20 novembre 2011 16 h 45	AK	5
107.	Bardzruni	21 novembre 2011 00 h 40	AK	5
108.	Chinari	21 novembre 2011 19 h 45	AK	10
109.	Movses	21 novembre 2011 15 h 55	PK	5
110.	Movses	21 novembre 2011 16 h 00	PK	5
111.	Berqaber	21 novembre 2011 16 h 00	AK	15
112.	Berdavan	21 novembre 2011 12 h 30	PK	13
113.	Bardzruni	21 novembre 2011 14 h 50	AK	13
114.	Bardzruni	21 novembre 2011 16 h 40	AK	5
115.	Bardzruni	21 novembre 2011 17 h 40	AK	12
116.	Bardzruni	22 novembre 2011 10 h 40	SV 12,7 mm	1

Numéro	Direction	Date et heure	Tirs provenant de la partie azerbaïdjanaise	
			Arme utilisée	Munitions
117.	Bardzruni	22 novembre 2011 16 h 20	SV 12,7 mm	1
118.	Bardzruni	22 novembre 2011 17 h 30	SV 12,7 mm	1
119.	Bardzruni	22 novembre 2011 23 h 05	AK	20
120.	Bardzruni	22 novembre 2011 23 h 05	PK	15
121.	Bardzruni	22 novembre 2011 23 h 05	SVD	5
122.	Aygepar	23 novembre 2011 22 h 15	AK	1
123.	Sevakavan	23 novembre 2011 13 h 05	AK	3
124.	Bardzruni	23 novembre 2011 11 h 10	SV 12,7 mm	2
125.	Bardzruni	23 novembre 2011 11 h 55	SV 12,7 mm	3
126.	Bardzruni	23 novembre 2011 12 h 40	SV 12,7 mm	3
127.	Bardzruni	23 novembre 2011 17 h 05	SV 12,7 mm	2
128.	Bardzruni	24 novembre 2011 16 h 20	SV 12,7 mm	2
129.	Eraskh	25 novembre 2011 12 h 20	AK	1
130.	Bardzruni	25 novembre 2011 15 h 05	SVD	2
131.	Bardzruni	25 novembre 2011 15 h 20	SV 12,7 mm	4
132.	Khndzorut	25 novembre 2011 16 h 25	AK	2
133.	Vazashen	26 novembre 2011 20 h 30	AK	1
134.	Chinari	27 novembre 2011 14 h 30	SVD	3
135.	Eraskh	28 novembre 2011 22 h 05	AK	1
136.	Eraskh	28 novembre 2011 22 h 15	AK	1



Numéro	Direction	Date et heure	Tirs provenant de la partie azerbaïdjanaise	
			Arme utilisée	Munitions
137.	Bardzruni	28 novembre 2011 14 h 45	SVD	4
138.	Bardzruni	28 novembre 2011 15 h 40	SV 12,7 mm	2
139.	Bardzruni	28 novembre 2011 15 h 40	SVD	2
140.	Bardzruni	28 novembre 2011 17 h 45	SVD	5
141.	Eraskh	29 novembre 2011 12 h 45	AK	1
142.	Eraskh	30 novembre 2011 22 h 30	AK	2
143.	Eraskh	30 novembre 2011 22 h 30	AK	2
144.	Bardzruni	30 novembre 2011 18 h 30	SVD	2
145.	Bardzruni	30 novembre 2011 19 h 20	SVD	5
146.	Bardzruni	30 novembre 2011 19 h 25	AK	3

Violations du cessez-le-feu commises par les forces armées de la République d'Azerbaïdjan à la frontière de l'Arménie du 31 octobre au 30 novembre 2011 :

Nombre de violations : 146

Coups tirés : environ 1 035 (PK : 246; RPK : 7; SVD : 242; fusil de précision calibre 12,7 mm : 142; mitrailleuse de 12,7 mm : 15; AK : 383).

Violations du cessez-le-feu commises par les forces armées de la République d'Azerbaïdjan à la frontière du Haut-Karabakh du 31 octobre au 30 novembre 2011 :

Nombre de violations : 1 079

Coups tirés : environ 5 843 (PK : 1 462; SVD : 576; mitrailleuse de 12,7 mm : 43; fusil de précision calibre 12,7 mm : 40; fusil de précision Istigal calibre 14,5 mm : 30; UTYOS-12,7 mm : 41; RPK : 21; AK : 3 630).